

Bedienungsanleitung User manual



# eurolite®

# LED PARty Hybrid Spot

Handlicher Spot mit LEDs in RGB und CW, mit DMX Handy spot with LEDs in RGB und CW, with DMX













No. 42110198

www.eurolite.de

# Inhaltsverzeichnis / Table of contents

### Deutsch

Produktmerkmale	EINFÜHRUNG	3
SICHERHEITSHINWEISE.		
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG       5         GERÄTEBESCHREIBUNG       6         MONTAGE       7         ANSCHLÜSSE       7         DMX512-Ansteuerung       7         Anschluss ans Netz       7         BEDIENUNG       8         Menüstruktur im Standalone-Betrieb       8         DMX-BETRIEB       8         REINIGUNG UND WARTUNG       9         UMWELTSCHUTZ       9         TECHNISCHE DATEN       10         Zubehör       10         Vubehör       11         Product features       11         SAFETY INSTRUCTIONS       12         OPERATING DETERMINATIONS       13         DESCRIPTION OF THE DEVICE       14         ATTACHMENT       15         CONNECTIONS       15         DMX512 control       15         Connection with the mains       15         OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         CLEANING AND MAINTENANCE       17         PROTECTING THE ENVIRONMENT       17		
GERÄTEBESCHREIBUNG		
MONTAGE		
DMX512-Ansteuerung		
DMX512-Ansteuerung	ANSCHLÜSSE	7
Anschluss ans Netz. 7 BEDIENUNG 8 Menüstruktur im Standalone-Betrieb 8 REINIGUNG UND WARTUNG 9 UMWELTSCHUTZ 9 TECHNISCHE DATEN 10 Zubehör 10  English 11  INTRODUCTION 11  Product features 11 SAFETY INSTRUCTIONS 12 OPERATING DETERMINATIONS 13 DESCRIPTION OF THE DEVICE 14 ATTACHMENT 15 DMX512 control 5 Connection with the mains 15 OPERATION 16 Menu structure in stand-alone mode 16 DMX OPERATION 16 DMX OPERATION 16 Menu structure in stand-alone mode 16 DMX OPERATION 16 CLEANING AND MAINTENANCE 17 PROTECTING THE ENVIRONMENT 17		
Menüstruktur im Standalone-Betrieb         8           DMX-BETRIEB         8           REINIGUNG UND WARTUNG         9           UMWELTSCHUTZ         9           TECHNISCHE DATEN         10           Zubehör         10           English           INTRODUCTION         11           Product features         11           SAFETY INSTRUCTIONS         12           OPERATING DETERMINATIONS         13           DESCRIPTION OF THE DEVICE         14           ATTACHMENT         15           CONNECTIONS         15           DMX512 control         15           Connection with the mains         15           OPERATION         16           Menu structure in stand-alone mode         16           DMX OPERATION         16           CLEANING AND MAINTENANCE         17           PROTECTING THE ENVIRONMENT         17		
DMX-BETRIEB         8           REINIGUNG UND WARTUNG         9           UMWELTSCHUTZ         9           TECHNISCHE DATEN         10           Zubehör         10           English           INTRODUCTION         11           Product features         11           SAFETY INSTRUCTIONS         12           OPERATING DETERMINATIONS         13           DESCRIPTION OF THE DEVICE         14           ATTACHMENT         15           CONNECTIONS         15           DMX512 control         15           Connection with the mains         15           OPERATION         16           Menu structure in stand-alone mode         16           DMX OPERATION         16           CLEANING AND MAINTENANCE         17           PROTECTING THE ENVIRONMENT         17	BEDIENUNG	8
DMX-BETRIEB         8           REINIGUNG UND WARTUNG         9           UMWELTSCHUTZ         9           TECHNISCHE DATEN         10           Zubehör         10           English           INTRODUCTION         11           Product features         11           SAFETY INSTRUCTIONS         12           OPERATING DETERMINATIONS         13           DESCRIPTION OF THE DEVICE         14           ATTACHMENT         15           CONNECTIONS         15           DMX512 control         15           Connection with the mains         15           OPERATION         16           Menu structure in stand-alone mode         16           DMX OPERATION         16           CLEANING AND MAINTENANCE         17           PROTECTING THE ENVIRONMENT         17	Menüstruktur im Standalone-Betrieb	٤
UMWELTSCHUTZ         9           TECHNISCHE DATEN         10           Zubehör         10           English         10           INTRODUCTION         11           Product features         17           SAFETY INSTRUCTIONS         12           OPERATING DETERMINATIONS         13           DESCRIPTION OF THE DEVICE         14           ATTACHMENT         15           CONNECTIONS         15           DMX512 control         15           Connection with the mains         15           OPERATION         16           Menu structure in stand-alone mode         16           DMX OPERATION         16           CLEANING AND MAINTENANCE         17           PROTECTING THE ENVIRONMENT         17	DMX-BETRIEB	8
TECHNISCHE DATEN	REINIGUNG UND WARTUNG	g
Introduction	UMWELTSCHUTZ	9
INTRODUCTION	TECHNISCHE DATEN	10
INTRODUCTION	Zubehör	10
INTRODUCTION		
Product features       11         SAFETY INSTRUCTIONS       12         OPERATING DETERMINATIONS       13         DESCRIPTION OF THE DEVICE       14         ATTACHMENT       15         CONNECTIONS       15         DMX512 control       15         Connection with the mains       15         OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         CLEANING AND MAINTENANCE       17         PROTECTING THE ENVIRONMENT       17		4.4
SAFETY INSTRUCTIONS       12         OPERATING DETERMINATIONS       13         DESCRIPTION OF THE DEVICE       14         ATTACHMENT       15         CONNECTIONS       15         DMX512 control       15         Connection with the mains       15         OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         CLEANING AND MAINTENANCE       17         PROTECTING THE ENVIRONMENT       17		
OPERATING DETERMINATIONS       13         DESCRIPTION OF THE DEVICE       14         ATTACHMENT       15         CONNECTIONS       15         DMX512 control       15         Connection with the mains       15         OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         CLEANING AND MAINTENANCE       17         PROTECTING THE ENVIRONMENT       17		
DESCRIPTION OF THE DEVICE       14         ATTACHMENT       15         CONNECTIONS       15         DMX512 control       15         Connection with the mains       15         OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         CLEANING AND MAINTENANCE       17         PROTECTING THE ENVIRONMENT       17		
ATTACHMENT       15         CONNECTIONS       15         DMX512 control       15         Connection with the mains       15         OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         CLEANING AND MAINTENANCE       17         PROTECTING THE ENVIRONMENT       17		
CONNECTIONS       15         DMX512 control       15         Connection with the mains       15         OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         CLEANING AND MAINTENANCE       17         PROTECTING THE ENVIRONMENT       17		
DMX512 control       15         Connection with the mains       15         OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         CLEANING AND MAINTENANCE       17         PROTECTING THE ENVIRONMENT       17		
Connection with the mains       15         OPERATION       16         Menu structure in stand-alone mode       16         DMX OPERATION       16         CLEANING AND MAINTENANCE       17         PROTECTING THE ENVIRONMENT       17		
OPERATION         16           Menu structure in stand-alone mode         16           DMX OPERATION         16           CLEANING AND MAINTENANCE         17           PROTECTING THE ENVIRONMENT         17		
Menu structure in stand-alone mode16DMX OPERATION16CLEANING AND MAINTENANCE17PROTECTING THE ENVIRONMENT17		
DMX OPERATION	OFERATION	16
CLEANING AND MAINTENANCE	Menu structure in stand-alone mode	16
PROTECTING THE ENVIRONMENT		16
	DMX OPERATION	16 <b>16</b>
	DMX OPERATION CLEANING AND MAINTENANCE	16 16 17
Accessories	DMX OPERATION  CLEANING AND MAINTENANCE  PROTECTING THE ENVIRONMENT	16 16 17 17

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummer / This user manual is valid for the article number: 42110198

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter: You can find the latest update of this user manual in the Internet under:

www.eurolite.de



## BEDIENUNGSANLEITUNG

# eurolite®

# **LED PARty Hybrid Spot**



### **GEFAHR! Elektrischer Schlag durch Kurzschluss**

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten. Öffnen Sie das Gerät niemals und schützen Sie es vor Feuchtigkeit und Nässe.



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung. Sie erhalten dadurch wichtige Hinweise für den korrekten Betrieb.

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

### **EINFÜHRUNG**

Wir freuen uns, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

### Produktmerkmale

### LED-Effektscheinwerfer mit RGB-LEDs und Stroboskop

- 18 kaltweiße 0,5-W-LEDs für dynamische Strobe-Effekte
- 3 leistungsstarke 3-W-3in1-LEDs für RGB-Farbmischung
- Auto-, Musik- und DMX-Modus
- 3 integrierte Showprogramme im Automodus
- Stufenlose RGB-Farbmischung, Farbwechsel, Farbüberblendung, Dimmer und Strobe-Effekt
- RGB- und Strobe-LEDs separat steuerbar für den Einsatz als RGB-Scheinwerfer oder Stroboskop
- Adressierung und Einstellungen über Steuereinheit mit 4-stelliger LED-Anzeige
- Musiksteuerung über eingebautes Mikrofon
- Für Partykeller und Heimanwendungen
- DMX512-Steuerung über jeden handelsüblichen DMX-Controller möglich
- Anschlussfertig über Netzleitung mit Eurostecker
- Schwenkbarer Montagebügel
- Zusätzlicher Bügel zum Aufstellen am Boden

### Deutsch

### SICHERHEITSHINWEISE



### **ACHTUNG!**

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



### **Unbedingt lesen:**

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an der Netzleitung oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse II. Das Gerät ist schutzisoliert. Der Netzstecker darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zur Folge haben.

Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als auf dem Typenschild angegeben.

Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.

Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Adernquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung! Ansonsten kann das Kabel und der Stecker beschädigt werden was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden.

Wenn der Netzstecker oder das Gerät staubig ist, dann muss es außer Betrieb genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Staub kann die Isolation reduzieren, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.

Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräteritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einem Fachmann überprüft werden ob durch den

## Deutsch

Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.



### **GESUNDHEITSRISIKO!**

Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, da bei empfindlichen Menschen u. U. epileptische Anfälle ausgelöst werden können (gilt besonders für Epileptiker)!

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

### **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine ortsfeste Leuchte für allgemeine Zwecke. Dieses Produkt ist für den Anschluss an 100-240 V, 50/60 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Dieses Gerät ist für den privaten Gebrauch vorgesehen und nicht für professionelle Anwendungen geeignet.

Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es vor Kindern und Haustieren fern. Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen.

Lichteffekte sind nicht für den Dauerbetrieb konzipiert. Denken Sie daran, dass konsequente Betriebspausen die Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Beachten Sie bei der Installation die gesetzlichen, nationalen Sicherheitsvorschriften. Das Gerät muss sicher installiert sein und darf nicht herunterfallen.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Das Gerät darf nicht in einer Umgebung eingesetzt oder gelagert werden, in der mit Spritzwasser, Regen, Feuchtigkeit oder Nebel zu rechnen ist. Feuchtigkeit oder sehr hohe Luftfeuchtigkeit kann die Isolation reduzieren und zu tödlichen Stromschlägen führen. Beim Einsatz von Nebelgeräten ist zu beachten, dass das Gerät nie direkt dem Nebelstrahl ausgesetzt ist und mindestens 0,5 m von einem Nebelgerät entfernt betrieben wird. Der Raum darf nur so stark mit Nebel gesättigt sein, dass eine gute Sichtweite von mindestens 10 m besteht.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern. Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten. Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter allpolig vom Netz trennen (Netzstecker ziehen).

Das Bildzeichen Gegenständen. Der Abstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf diesen Wert nicht unterschreiten!

Das Gerät darf nur über den Montagebügel installiert werden. Um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten, muss um das Gerät ein Freiraum von mindestens 50 cm eingehalten werden.

Das Gehäuse darf niemals umliegende Gegenstände oder Flächen berühren!

Achten Sie bei der Montage, beim Abbau und bei der Durchführung von Servicearbeiten darauf, dass der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt ist.

## Deutsch

Die maximale Umgebungstemperatur  $T_a$  = 45° C darf niemals überschritten werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden. Achten Sie bitte unbedingt darauf, dass das Gerät im Lieferzustand verpackt wird.

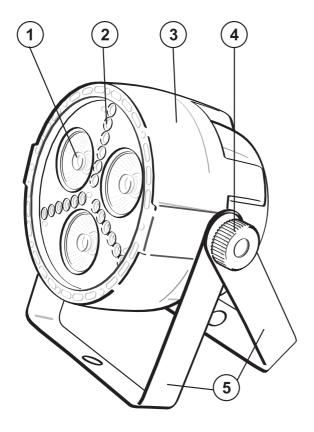
Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind. Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Abstürzen etc. verbunden.

### **WEEE-Richtlinie**



Bitte übergeben Sie das Gerät bzw. die Geräte am Ende der Nutzungsdauer zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb. Nicht im Hausmüll entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die zuständige örtliche Behörde.

### **GERÄTEBESCHREIBUNG**



- (1) RGB-LEDs
- (2) Kaltweiße-LEDs
- (3) Gehäuse
- (4) Feststellschraube
- (5) Montage- und Standbügel
- (6) DMX-Eingang
- (7) Netzanschluss

- (8) DMX-Ausgang
- (9) MENU-Taste
- (10) UP-Taste
- (11) Display
- (12) DOWN-Taste
- (13) ENTER-Taste



### **MONTAGE**

Das Gerät lässt sich durch Ausklappen der Bügel auf dem Boden aufstellen oder über einen der Bügel an der Wand oder Decke montieren. Achten Sie darauf, dass Sie Schrauben und Dübel entsprechend der Wand-/Deckenbeschaffenheit und mit ausreichender Tragfähigkeit verwenden. Befestigen Sie das Gerät so, dass es nicht herunterfallen kann.

## **ANSCHLÜSSE**

### DMX512-Ansteuerung

Für die Ansteuerung des Geräts per DMX512 ist eine Datenverbindung notwendig. Das Gerät verfügt dazu über 3-polige XLR-Anschlüsse.

- 1 Verbinden Sie den Ausgang Ihres Controllers mit dem DMX-Eingang DMX IN des Geräts über ein DMX-Kabel.
- Verbinden Sie den DMX-Ausgang DMX OUT des Geräts mit dem DMX-Eingang des nächsten Geräts in der Kette. Verbinden Sie immer einen Ausgang mit dem Eingang des nächsten Geräts bis alle Geräte angeschlossen sind.
- 3 Am letzten Gerät muss die DMX-Leitung durch einen Abschlusswiderstand abgeschlossen werden. Dazu wird ein XLR-Stecker in den DMX-Ausgang am letzten Gerät gesteckt, bei dem zwischen Signal (–) und Signal (+) ein 120-Ω-Widerstand eingelötet ist.
- 4 Ab einer Kabellänge von 300 m oder nach 32 angeschlossenen DMX-Geräten sollte das Signal mit Hilfe eines DMX-Aufholverstärkers verstärkt werden, um eine fehlerfreie Datenübertragung zu gewährleisten.

Belegung der XLR-Verbindung:

DMX-Ausgang XLR-Einbaubuchse:



DMX-Eingang
XLR-Einbaustecker:



### **Anschluss ans Netz**

Schließen Sie das Gerät über den Netzstecker ans Netz an.

Wenn das Gerät direkt an das örtliche Stromnetz angeschlossen wird, muss eine Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol in die festverlegte elektrische Installation eingebaut werden.

Das Gerät darf nur an eine Elektroinstallation angeschlossen werden, die den VDE-Bestimmungen DIN VDE 0100 entspricht. Die Hausinstallation muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit 30 mA Bemessungsdifferenzstrom ausgestattet sein.



### **BEDIENUNG**

Nach dem Anschluss ans Netz ist das Gerät betriebsbereit. Das Display zeigt die zuletzt eingestellte Betriebsart. Nehmen Sie nun die notwendigen Menüeinstellungen für die jeweilige Betriebsart mit den Bedientasten vor. Auch wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, bleiben alle Einstellungen gespeichert. Das Gerät kann entweder im Standalone-Modus über das Bedienfeld und im DMX-gesteuerten Modus über einen handelsüblichen DMX-Controller betrieben werden.

### Menüstruktur im Standalone-Betrieb

Modus	Anzeige		Funktion	
DMX Modus	d001	d001-d512	DMX-Startadresse	
Automatikbetrieb	P000	P000 – P255	Farbwechsel schaltend, mit zunehmender Geschwindigkeit	
	L000	L000 – L255	Farbwechsel überblendend, mit zunehmender Geschwindigkeit	
	E000	E000 – E255	Farbwechsel pulsierend, mit zunehmender Geschwindigkeit	
Musiksteuerung	SOUd		Musiksteuerung	
	r000	r000 – r255	Rot 0-100%	
Farbmischung mit Dimmer	g000	g000 – g255	Grün 0-100%	
	b000	b000 – b255	Blau 0-100%	
	u000	u000 – u255	Weiß 0-100%	
Strobe	F000	F000 – F255	Strobe-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit	

### **DMX-BETRIEB**

### **DMX-Startadresse einstellen**

Für den Betrieb über einen Controller mit DMX512-Protokoll verfügt das Gerät über 7 Steuerkanäle. Damit das Gerät vom Controller angesteuert werden kann, muss die DMX-Startadresse eingestellt werden. Die Startadresse ist abhängig von Ihrem DMX-Controller. Lesen Sie hierzu die Dokumentation des Geräts.

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU** so oft, bis das Display die Betriebsart **d001** anzeigt. Bestätigen Sie mit der Taste **ENTER**.
- 2 Stellen Sie die Adresse mit den Tasten UP und DOWN ein. Bestätigen Sie mit der Taste ENTER.
- 3 Beim Empfang von DMX-Steuersignalen blinkt ein Punkt im Display. Fehlen die Steuersignale, blinkt kein Punkt.

Hinweis: Bitte vergewissern Sie sich, dass sich die Steuerkanäle nicht mit anderen Geräten überlappen, damit das Gerät korrekt und unabhängig von anderen Geräten in der DMX-Verbindung funktioniert. Werden mehrere Geräte auf eine Adresse definiert, arbeiten sie synchron.

### Funktionen im DMX-Betrieb

Kanal	Wert	Funktion	
1 Master-Dimmer	000 – 255	Gesamthelligkeit 0-100%	
2	000 – 255	Rot 0-100%	
3	000 – 255	Grün 0-100%	
4	000 – 255	Blau 0-100%	
5	000 – 255	Weiß 0-100%	
6	000 – 000	Keine Funktion	
Strobe-Effekt	001 – 255	Strobe-Effekt mit zunehmender Geschwindigkeit (Kanal 1, 2, 3, 4, 5)	
Geschwindigkeit Kanal 7  000 – 255  Zunehmende G		Zunehmende Geschwindigkeit Kanal 7	
	000 – 050	Keine Funktion	
-	051 – 100	Farbwechsel schaltend	
'	101 – 200	Farbwechsel überblendend	
	201 – 255	Musiksteuerung	

### **REINIGUNG UND WARTUNG**

Das Produkt ist bis auf eine gelegentliche Reinigung für Sie wartungsfrei. Zur Reinigung können Sie ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch verwenden. Überlassen Sie Reparaturen einem Fachmann. Die verwendeten LEDs sind fest verbaut und können nicht ausgetauscht werden.

### **UMWELTSCHUTZ**



### Informationen zur Entsorgung

Bitte übergeben Sie das Gerät bzw. die Geräte am Ende der Nutzungsdauer zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb. Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die zuständige örtliche Behörde. Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.



Als Endverbraucher sind Sie durch die Batterieverordnung gesetzlich zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet. Die Entsorgung über den Hausmüll ist verboten. Verbrauchte Batterien können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde und überall, wo Batterien verkauft werden, abgeben. Mit der Verwertung von Altgeräten und der ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien und Akkus leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



# **TECHNISCHE DATEN**

Spannungsversorgung:	100-240 V AC, 50/60 Hz
Gesamtanschlusswert:	16 W
Schutzklasse:	II
Anzahl der DMX-Kanäle:	7
DMX512-Anschluss:	3-pol XLR
Musiksteuerung:	über eingebautes Mikrofon
LED Typ:	3 x 3-W-RGB (3in1)
LED-Typ:	<b>18</b> x 0,5-W-kaltweiß SMD-5730
Abstrahlwinkel:	22°
Maße (L x B x H):	120 x 152 x 170 mm
Maximale Umgebungstemperatur $T_a$ :	45° C
Max. Leuchtentemperatur im Beharrungszustand $T_c$ :	75° C
Mindestabstand zu entflammbaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,1 m
Gewicht:	0,5 kg

## Zubehör

EUROLITE TPC-10 Klammer, silber	BestNr. 59006856
EUROLITE Sicherungsseil A 3x600mm bis 5kg, silber	BestNr. 58010310
EUROLITE DMX Kabel XLR 3pol 3m schwarz	BestNr. 3022785H
PSSO DMX Kabel XLR 3pol 3m schwarz Neutrik	BestNr. 30227810
EUROLITE SB-18 Soft-Bag	BestNr. 30130555

Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. © 09.05.2019



# eurolite®

# **LED PARty Hybrid Spot**



### **DANGER!** Electric shock caused by short-circuit

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires. Never open the housing. Keep the device away from rain and moisture.



Please read these instructions carefully before using the product. They contain important information for the correct use of the product.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

### INTRODUCTION

Thank you for having chosen one of our products. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

### Product features

### LED effect light with RGB LEDs and stroboscope

- 18 cold white 0.5 W LEDs for dynamic strobe effects
- 3 high-power 3 W 3in1 LEDs for RGB color mixing
- · Auto, music and DMX mode
- 3 built-in auto show programs
- Stepless RGB color blend, color change, color fade, dimmer and strobe effect
- Individual control of all RGB and strobe LEDs for use as RGB spotlight or stroboscope
- Addressing and setting via control panel with 4-digit LED display
- Sound-control via built-in microphone
- Ideal for party rooms and household use
- Ready for connection via power cord with Euro plug
- DMX512 control possible via any commercial DMX controller
- Swivel mounting bracket
- Additional bracket for floor use



### SAFETY INSTRUCTIONS



### **CAUTION!**

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



### Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the A/C connection cable or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

This device falls under protection-class II and features a protective insulation. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

Always plug in the power plug last. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock.

Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.

The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.

If extension cords are used make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.

Make sure that the available voltage is not higher than stated on the technical label.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still



running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.



### **HEALTH HAZARD!**

Never look directly into the light source, as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

Please consider that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs!

### **OPERATING DETERMINATIONS**

This device is a fixed general purpose luminaire. This product is allowed to be operated with an alternating voltage of 100-240 V, 50/60 Hz and was designed for indoor use only.

This device is designed for private use and not suitable for professional use.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets. Do not leave packaging material lying around carelessly.

Lighting effects are not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects.

Handle the product with care. It can be damaged by impacts, blows, or accidental falls, even from a low height.

Make sure that the installation complies with the standards and rules that apply in your country. The device must be installed securely and prevented from falling down.

When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

This device must never be operated or stockpiled in surroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical shocks. When using smoke machines, make sure that the device is never exposed to the direct smoke jet and is installed in a distance of 0.5 meters between smoke machine and device. The room must only be saturated with an amount of smoke that the visibility will always be more than 10 meters.

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters. The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

The symbol O---m determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than this value.

This device is only allowed for an installation via the mounting bracket. In order to safeguard sufficient ventilation, leave 50 cm of free space around the device.

The housing must never touch surrounding surfaces or objects.

Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.

The maximum ambient temperature  $T_a = 45^{\circ}$  C must never be exceeded.

Operate the device only after having become familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!



Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

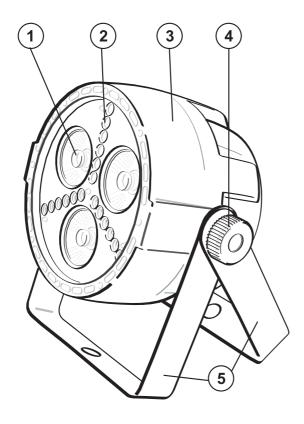
Please use the original packaging if the device is to be transported. Make sure that you pack the device in the original state.

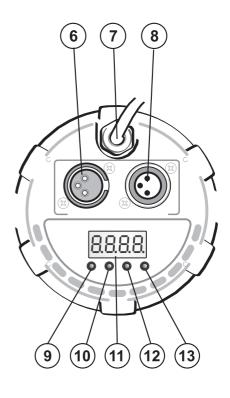
Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons! If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, crash etc.

### **WEEE Directive**

When to be definitively put out of operation, take the unit(s) to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment. Do not dispose of as municipal waste. Contact your retailer or local authorities for more information.

### **DESCRIPTION OF THE DEVICE**





- (1) RGB LEDs
- (2) Cold white LEDs
- (3) Housing
- (4) Fixation screw
- (5) Mounting- and floor stand
- (6) DMX input
- (7) Power input

- (8) DMX output
- (9) MENU button
- (10) UP button
- (11) Display
- (12) DOWN button
- (13) ENTER button

# English

### **ATTACHMENT**

The device may be placed on the floor by unfolding the brackets or mounted to the wall or ceiling via one of the brackets. Always choose screws and plugs which are suitable for use in your wall/ceiling and have enough holding power. Fasten the device in such way that it will not fall down.

### CONNECTIONS

### DMX512 control

A DMX512 data link is required in order to control the device via DMX. The device provides 3-pin XLR connectors for DMX connection.

- 1 Connect the output of your DMX controller to the DMX input DMX IN of the device with a DMX cable.
- 2 Connect the DMX output DMX OUT of the light set to the DMX input of the next unit in the chain. Always connect one output to the input of the next unit until all units are connected.
- 3 At the last unit, the DMX cable has to be terminated. Plug the terminator with a 120  $\Omega$  resistor between Signal (–) and Signal (+) in the DMX output of the last unit.
- 4 If the cable length exceeds 300 m or the number of DMX devices is greater than 32, it is recommended to insert a DMX level amplifier to ensure proper data transmission.

XLR connection:

# DMX-output XLR mounting-socket:



# DMX-input XLR mounting-plug:



### Connection with the mains

Connect the device to the mains with the power plug.

If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation.

The device must only be connected with an electric installation carried out in compliance with the IEC standards. The electric installation must be equipped with a Residual Current Device (RCD) with a maximum fault current of 30 mA.



### **OPERATION**

After connecting the device to the mains it is ready for operation. The display indicates the last operating mode. The operating modes can be selected by means of the display and the control buttons. All settings remain stored even if the device is disconnected from the mains. The device can be operated in stand-alone mode via the control board and in DMX-controlled mode via any commercial DMX controller.

### Menu structure in stand-alone mode

Mode	Display		Function	
DMX mode	d001	d001-512	DMX starting address	
	P000	P000 – P255	Color change, "Switching", with increasing speed	
Automatic mode	L000	L000 – L255	Color change, "Fading", with increasing speed	
	E000	E000 – E255	Color change, "Pulsing", with increasing speed	
Sound control	SOUd		Sound control	
	r000	r000-255	Red 0-100%	
Color mix with Dimmer	g000	g000-255	Green 0-100%	
Color mix with Dimmer	b000	b000-255	Blue 0-100%	
	u000	u000-255	White 0-100%	
Strobe	F000	F000-F255	Strobe effect, with increasing speed	

### **DMX OPERATION**

### **Setting the DMX starting address**

For operation with a controller with DMX512 protocol, the device is equipped with 7 control channels. To be able to operate the device with a DMX controller, the DMX starting address must be set. The starting address depends upon which DMX controller is being used. Please refer to the controller's documentation.

- 1 Press the **MENU** button so many times until **d001** is indicated in the display. Confirm with the **ENTER** button.
- 2 Use the buttons **UP** and **DOWN** to set the address. Confirm with the **ENTER** button.
- 3 A dot will flash in the display when DMX signals are being received. If no control signals are available, the dot will not flash.

Note: Please make sure that you do not have any overlapping channels in order to control each device correctly and independently from any other fixture on the DMX chain. If several devices are addressed similarly, they will work synchronically.

### **Functions in DMX mode**

Channel	Value	Function
1 Master dimmer	000 – 255	Total brightness 0-100 %
2	000 – 255	Red 0-100%
3	000 – 255	Green 0-100%
4	000 – 255	Blue 0-100%
5	000 – 255	White 0-100%
6	000 – 000	No function
Strobe effect	001 – 255	Strobe effect with increasing speed (Channel 1, 2, 3, 4, 5)
Speed channel 7	000 – 255	Speed with increasing speed channel 7
	000 – 050	No function
7	051 – 100	Color change, "Switching"
1	101 – 200	Color change, "Fading"
	201 – 255	Sound control

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

The product is maintenance-free, except for potential battery replacement and occasional cleaning. You can use a lint-free, slightly dampened cloth for cleaning. Refer all servicing to qualified personnel. The LEDs are permanently installed; they cannot be replaced.

### PROTECTING THE ENVIRONMENT



### Disposal of old equipment

When to be definitively put out of operation, take the product to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment. Devices marked with this symbol must not be disposed of as household waste. Contact your retailer or local authorities for more information. Remove any inserted batteries and dispose of them separately from the product.



You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/ rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited. You may return your used batteries free of charge to collection points in your municipality and anywhere where batteries/rechargeable batteries are sold. By disposing of used devices and batteries correctly, you contribute to the protection of the environment.



# **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Power supply:	100-240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption:	16 W
Protection class:	II
DMX control channels:	7
DMX512 connection:	3-pin XLR
Sound control:	via built-in microphone
LED type:	3 x 3 W RGB (3in1)
LED type:	<b>18</b> x 0.5 W cold white SMD 5730
Beam angle:	22°
Dimensions (L x W x H):	120 x 152 x 170 mm
Maximum ambient temperature $T_a$ :	45° C
Maximum housing temperature $T_c$ :	75° C
Min. distance from flammable surfaces:	0.5 m
Min. distance to lighted object:	0.1 m
Weight:	0.5 kg

### Accessories

EUROLITE TPC-10 Coupler, silver	No. 59006856
EUROLITE Safety Bond A 3x600mm up to 5kg, silver	No. 58010310
EUROLITE DMX cable XLR 3pin 3m black	No. 3022785H
PSSO DMX cable XLR 3pin 3m black Neutrik	No. 30227810
EUROLITE SB-18 Soft Bag	No. 30130555

All information is subject to change without prior notice. © 09.05.2019





